

IMAS 09.44

الطبعة الثالثة

3 تموز/ يوليو 2024

دليل الصحة المهنية والرعاية العامة لنظم الكشف باستخدام الحيوانات

المدير

دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS)

بلازا الأمم المتحدة 1

نيويورك، 10017

الولايات المتحدة الأمريكية

البريد الإلكتروني: mineaction@un.org

الهاتف: +1 (212) 963 0691

الموقع الإلكتروني: www.mineactionstandards.org

تحذير

أضحت هذه الوثيقة سارية المفعول اعتبارًا من التاريخ المبين على صفحة الغلاف. نظراً إلى أن المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام تخضع لمراجعة دورية، على المستخدمين استشارة الموقع الإلكتروني لمشروع المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام من أجل التحقق من وضعها (<http://www.mineactionstandards.org>)، أو الموقع الإلكتروني لدائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (<http://www.mineaction.org>).

حقوق الطبع والنشر

تشكل المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام وثائق خاصة بالأمم المتحدة وحقوق الطبع محفوظة لديها. ولا يمكن استخدام أي من المواد الواردة في هذه المعايير أو نسخها أو نشرها أو أي جزء منها بأي شكل من الأشكال أو بأي وسيلة من دون الحصول على إذن خطي مسبق من دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام التي تعمل بالنيابة عن الأمم المتحدة، باستثناء ما هو منصوص عليه أدناه. كما يحظر بيع أي من المواد الواردة في هذه المعايير.

يُسمح للأطراف الثالثة باستخدام المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام أو نسخها أو إعادة نشرها أو أي جزء منها، شرط أن تُنسب بالشكل المناسب إلى الأمم المتحدة، وأن يكون هذا الاستخدام أو النسخ أو إعادة النشر غير مخصص لأغراض تجارية. ويمكن الإشارة إلى الأمم المتحدة من خلال ذكر البيان التالي: تم الاستخدام والنسخ بإذن من الأمم المتحدة.

© الأمم المتحدة

جميع الحقوق محفوظة

المدير

دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS)

بلازا الأمم المتحدة 1

نيويورك، 10017

الولايات المتحدة الأمريكية

البريد الإلكتروني: mineaction@un.org

الهاتف: +1 (212) 963 0691

الموقع الإلكتروني: www.mineactionstandards.org

المحتويات

1.....	النطاق.....	1
1.....	المراجع المعيارية.....	2
1.....	المصطلحات والتعريفات.....	3
3.....	الرعاية الصحية.....	4
3.....	الرعاية الصحية العامة.....	4.1
3.....	الفحص الأولي.....	4.2
3.....	المتطلبات الصحية الأساسية.....	4.3
3.....	التمارين البدنية.....	4.4
4.....	مراقبة الصحة.....	5
4.....	المراقبة الصحية العامة.....	5.1
4.....	السجلات الطبية.....	5.2
4.....	الفحوصات الصحية اليومية.....	5.3
4.....	الفحوصات الصحية الشاملة.....	5.4
4.....	متطلبات التدريب في إطار نظم الكشف باستخدام الحيوانات.....	5.5
5.....	الدعم الطبي في نظم الكشف باستخدام الحيوانات.....	5.6
5.....	المتطلبات الغذائية.....	6
5.....	المتطلبات الغذائية العامة.....	6.1
5.....	متطلبات الطعام.....	6.2
5.....	متطلبات المياه.....	6.3
6.....	متطلبات الحظائر.....	7
6.....	متطلبات الحظائر الأساسية.....	7.1
6.....	مرافق الحظائر الدائمة.....	7.2
6.....	مرافق الحظائر المؤقتة.....	7.3
7.....	متطلبات الحجر الصحي.....	7.4
7.....	نقل الحيوانات.....	8
7.....	نقل الحيوانات بشكل عام.....	8.1
8.....	متطلبات أقفاص النقل.....	8.2
8.....	التعافي بعد النقل.....	8.3
8.....	الأمراض المعدية والوبائية.....	9

9.....	تقاعد الحيوانات	10
9.....	القتل الرحيم للحيوانات	11
9.....	الامتثال القانوني والتنظيمي	12
9.....	التقييم والتحسين المستمر	13
10.....	الاعتبارات البيئية	14
10.....	المسؤوليات	15
10.....	15.1 السلطة الوطنية لأعمال المتعلقة بالأغام	15.1
10.....	15.2 منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات	15.2
11.....	15.3 الجهات المانحة والمنظمات الدولية	15.3
12.....	الملحق "أ" (معياري) المراجع	12
13.....	الملحق "ب" (إعلامي) مجالات الفحص الصحي المدونة في السجل الطبي	13
14.....	الملحق "ج" (إعلامي) توصيات بشأن مرافق الحظائر الدائمة	14
15.....	سجل التعديلات	15

تمهيد

اقترحت المعايير الدولية لبرامج إزالة الألغام للأغراض الإنسانية لأول مرة من قبل فرق عمل في مؤتمر تقني دولي عقد في الدنمارك في تموز/يوليو عام 1996. وتم تحديد المعايير لكافة جوانب أنشطة إزالة الألغام والتوصية بها، كما تم الاتفاق على تعريف عالمي جديد لعملية "التطهير". وفي أواخر عام 1996، تم تطوير المبادئ المقترحة في الدنمارك من قبل مجموعة عمل بقيادة الأمم المتحدة، كما تمت صياغة المعايير الدولية لعمليات التطهير من الألغام للأغراض الإنسانية. وأصدرت دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام الطبعة الأولى في آذار/مارس عام 1997.

منذ ذلك الحين، توسع نطاق هذه المعايير الأصلية لتشمل المكونات الأخرى للأعمال المتعلقة بالألغام ولكي تعكس التغييرات على الإجراءات التشغيلية والممارسات والمعايير. وقد أُعيد تطوير المعايير وأعيدت تسميتها إلى "المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام"، وصدرت الطبعة الأولى في تشرين الأول/أكتوبر عام 2001.

تتولى الأمم المتحدة المسؤولية العامة عن تمكين الإدارة الفعالة لبرامج الأعمال المتعلقة بالألغام وتشجيعها، بما في ذلك تطوير المعايير ذات الصلة والحفاظ عليها. بناءً على ذلك، تُعتبر دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام المكتب المسؤول ضمن الأمم المتحدة عن تطوير المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام والحفاظ عليها. ويتم إصدار هذه المعايير بدعمٍ من مركز جنيف الدولي لأنشطة إزالة الألغام للأغراض الإنسانية.

يتم إعداد المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام ومراجعتها وتنقيحها من قبل لجان تقنية، وبدعمٍ من منظمات دولية، حكومية، وغير حكومية. ويمكن الاطلاع على أحدث إصدار لكتّ معيار، بالإضافة إلى معلومات عن عمل اللجان التقنية، على الموقع التالي www.mineactionstandards.org. كما تتم مراجعة كل معيار على نحو فردي كل خمس سنوات على الأقل ليعكس التطورات في قواعد الأعمال المتعلقة بالألغام وممارساتها وبهدف دمج التعديلات التي لحقت بالقوانين والمتطلبات الدولية.

مقدمة

يحدّد هذا المعيار الممارسات الجيدة في مجال الصحة المهنية والرعاية العامة للحيوانات التي تُعدّ عنصرًا أساسيًا في عمليات الكشف عن الألغام والذخائر والمواد المتفجرة. وتقرّر هذه الوثيقة بالاستثمار الكبير الذي قامت به منظمات الأعمال المتعلقة بالألغام في نظم الكشف باستخدام الحيوانات، كما تسلّط الضوء على أهميتها إلى جانب الوسائل الأخرى المخصصة للتطهير من الذخائر والمواد المتفجرة.

إن الرعاية المناسبة ورفاه نظم الكشف باستخدام الحيوانات لا تُمثّل مجرد ضرورة أخلاقية، بل تُعدّ أيضًا عاملاً حاسماً للحفاظ على فعاليتها وكفاءتها في البيئات التشغيلية. ويؤكد هذا المعيار على أهمية توفير رعاية شاملة تشمل التغذية المناسبة، والفحوصات الصحية المنتظمة، والمعاملة الإنسانية، لضمان قدرة هذه الحيوانات على أداء مهامها الصعبة بكفاءة.

ويعقد هذا المعيار مقارنة بين هذه الحيوانات والرياضيين البشر، مسلطاً الضوء على ضرورة اعتماد نهج متكامل في رعايتها. فكما يحتاج الرياضي إلى نظام غذائي متوازن، ودعم نفسي، وتدريب بدني منتظم، ورعاية صحية وقائية لتحقيق أفضل أداء ممكن، تحتاج الحيوانات إلى مستوى مماثل من الرعاية لتتمكن من أداء مهام الكشف عن الذخائر والمواد المتفجرة، التي تتطلب جهداً جسدياً وذهنياً كبيراً.

الحيوانات التي تتلقى تغذية سليمة ورعاية جيدة تكون أكثر قدرة على مقاومة الأمراض، وتُظهر قدرة أعلى على التحمل والتركيز أثناء التدريب والعمليات، مما يسهم في تعزيز السلامة والكفاءة من حيث التكلفة في الميدان. ويشير هذا المعيار إلى أن إهمال هذه الجوانب قد يؤدي إلى تراجع في الأداء، ويثير الشكوك حول القدرة على الوثوق بالحيوان وتصديقه.

وعلى الرغم من أن هذا المعيار يوفر إطاراً عالمياً للرعاية الصحية لنظم الكشف باستخدام الحيوانات، إلا أنه لا يهدف إلى استبدال المعايير الوطنية أو الإجراءات التشغيلية القياسية، بل إلى دعمها. وانطلاقاً من إدراكه لتنوّع الظروف البيئية التي تعمل ضمنها هذه النظم، يؤكد هذا المعيار على ضرورة تكيف مبادئه بما يتناسب مع السياقات التشغيلية المحلية. وتقع على عاتق السلطات الوطنية ومنظمات إزالة الألغام مسؤولية دمج هذه الإرشادات في معاييرها الوطنية وإجراءاتها التشغيلية، بما يضمن الاستجابة للاحتياجات والتحديات الخاصة بكل بيئة. وتُسهم هذه القابلية للتكيف في ضمان بقاء الإرشادات التي يقدّمها هذا المعيار ذات صلة وفعالة في مختلف السياقات التشغيلية.

دليل الصحة المهنية والرعاية العامة لنظم الكشف باستخدام الحيوانات

1 النطاق

يضع هذا المعيار إرشادات شاملة تتعلق بالصحة المهنية والرعاية العامة لنظم الكشف باستخدام الحيوانات ويشمل المبادئ الأساسية للمعاملة الإنسانية للحيوانات، وصحتها، ورفاهها الجسدي والنفسي بشكل عام. ويتناول ما يلي:

- الرعاية الصحية والرصد المستمر؛
- المتطلبات الطبية الأساسية؛
- الاعتبارات الغذائية؛
- جداول التمارين البدنية؛
- معايير الحظائر؛
- إجراءات النقل؛
- إدارة الأمراض الوبائية؛
- معالجة الطفيليات لدى نظم الكشف باستخدام الحيوانات؛
- اعتبارات النقا، والقتل الرحيم، والكشف عن حالات الإساءة أو منعها.

يوفر هذا المعيار إطاراً منظماً لضمان الرعاية المثلى والسلامة والفعالية لنظم الكشف باستخدام الحيوانات العاملة في أنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام، وضمان رفاهها ومعاملتها الإنسانية بعد انتهاء فترة خدمتها الفعلية.

2 المراجع المعيارية

ترد في الملحق "أ" قائمة بالمراجع المعيارية. وتُعد المراجع المعيارية وثائق هامة يُشار إليها في هذا المعيار، وتشكّل جزءاً من أحكامه.

3 المصطلحات والتعريفات

يرد في قاموس المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 04.10 مسرداً كاملاً بجميع المصطلحات والتعريفات المستخدمة في سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام.

وفي سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام، تُستخدم كلمات "يجب"، "ينبغي" و"يمكن" للإشارة إلى درجة الامتثال المقصودة:

- تُستخدم كلمة "يجب" للإشارة إلى المتطلبات أو الطرق أو المواصفات التي يجب تطبيقها للامتثال للمعيار؛
- تُستخدم كلمة "ينبغي" للإشارة إلى المتطلبات أو الطرق أو المواصفات المفضلة؛
- تُستخدم كلمة "يمكن" للإشارة إلى الطريقة أو مجموعة الإجراءات الممكنة.

3.1

نظم الكشف باستخدام الحيوانات

مجموع الحيوانات والمشغّلين والمشرفين والمديرين والمعدات والمنشآت والسياسات والإجراءات والمهام المقترنة التي تتفاعل لتوفير أداة هدفها كشف أبخرة الذخائر والمواد المتفجرة.

ملاحظة 1: قد تضم "الأبخرة" أبخرة تنتج عن المواد التي صنعت منها الأغلفة أو أي مواد أخرى إضافة إلى المتفجرات.

3.2

منظمة نظم الكشف باستخدام الحيوانات

منظمة (حكومية، غير حكومية، أو كيان تجاري) مسؤولة عن تنفيذ مشاريع أو مهام أعمال متعلقة بالألغام تستعمل فيها نظم الكشف باستخدام الحيوانات.

3.3

وحدة نظم الكشف باستخدام الحيوانات

حيوان مدرّب تدريباً خاصاً للكشف عن أبخرة الذخائر والمواد المتفجرة ومشغّله.

الملاحظة 1: تكون وحدات نظم الكشف باستخدام الحيوانات تحت إدارة ورصد مدير الموقع أو الفريق.

الملاحظة 2: تُعتبر الجرذان والكلاب المدربة تدريباً خاصاً الحيوانات الوحيدة المقبولة حالياً لأداء مهام الكشف عن أبخرة الذخائر والمواد المتفجرة وفقاً للمعايير الوطنية، وذلك بالاشتراك مع مشغّلين بشريين.

3.4

مرض وبائي

مرض ينتشر بسرعة وعلى نطاق واسع نتيجة العدوى ويصيب عدداً كبيراً من الأفراد في منطقة أو ضمن مجموعة سكانية في الوقت ذاته.

الملاحظة 1: بخلاف المرض المتوطن الذي يكون شائعاً في منطقة جغرافية أو ضمن مجموعة سكانية معينة.

3.5

الذخائر والمواد المتفجرة

استجابة الأعمال المتعلقة بالألغام للذخائر التالية:

- الألغام
- الذخائر العنقودية
- الذخائر غير المنفجرة
- الذخائر المتروكة
- الشراك الخداعية
- أجهزة أخرى (وفقاً لتعريف الاتفاقية المتعلقة بأسلحة تقليدية معينة، البروتوكول المتعلق بحظر أو تقييد استعمال الألغام والأشراك الخداعية والأجسام الأخرى)
- العبوات النافسة المبتكرة

3.6

مساعد الحظيرة

فرد مسؤول عن صيانة وإدارة بيئة معيشة الحيوانات العاملة، بما يضمن رفاها وراحتها وسلامتها.

3.7

التغذية

<الأعمال المتعلقة بالألغام> عملية توفير أو الحصول على الغذاء اللازم للصحة والنمو.

3.8

الحجر الصحي

عزل إلزامي أو تقييد للحركة الحرة يُفرض لمنع انتشار مرض معد.

4 الرعاية الصحية

4.1 الرعاية الصحية العامة

تُعدّ الصحة الجسدية والنفسية الجيدة شرطاً أساسياً لجميع الحيوانات العاملة. فالقوة، ومقاومة الأمراض، واللياقة، والحيوية، والقدرة على التحمّل، والتحفيز، وقابلية التعلّم، كلّها عناصر ضرورية لضمان فاعلية نظم الكشف باستخدام الحيوانات. وتعتمد هذه المتطلبات على رعاية صحية منهجية وشاملة، إلى جانب تدريب بدني دقيق، ومعاملة إنسانية تركز على التعزيز الإيجابي للسلوكيات المرغوبة. ويمكن أن يؤدي إهمال هذه المتطلبات إلى ضعف في الأداء، أو أمراض متكررة، أو حتى إلى عجز دائم أو نفوق. فعلى سبيل المثال، قد تؤدي خطط التلقيح غير المحكمة إلى تفشي أمراض وبائية أو إلى العجز أو النفوق. كما أن التعرّض المستمر للتوتر قد يؤثر سلباً في الجهاز المناعي. ويجب على منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات أن تعطي أولوية قصوى لرعاية ورفاه الحيوان، وأن تبذل كل الجهود الممكنة في هذا الصدد.

4.2 الفحص الأولي

ثمة احتمال أن تعيق بعض الأمراض أو السمات، بما في ذلك العوامل الوراثية، قدرة الحيوان على تطوير المهارات اللازمة. لذا، ينبغي أن يشمل الفحص الأولي عند اختيار الحيوانات للتدريب فحصاً طبياً لتقييم اللياقة العامة، وتقييماً للخصائص السلوكية وقدرات التعلّم المرغوبة.

4.3 المتطلبات الصحية الأساسية

يُسهّم اعتماد نهج شامل في الرعاية الصحية، يشمل الجوانب الجسدية والنفسية على حد سواء، في إعداد الحيوانات بالشكل الأمثل لأداء المهام البدنية المرهقة والتحديات النفسية المرتبطة بالأعمال المتعلقة بالألغام. ويجب أن تشمل المتطلبات الصحية الأساسية ما يلي:

- توفير غذاء كافٍ وغني بالعناصر الغذائية يتناسب مع طبيعة العمل البدني الشاق؛
- إعطاء اللقاحات ضد الأمراض الشائعة؛
- العناية الدورية بالوبر، وتقليم الأظافر، وتنظيف الأذنين والأنسان، والفحوصات والعلاجات الصحية اللازمة؛
- الفحص الجلدي للكشف عن السرطان لدى الجرذان؛
- تمارين بدنية ونفسية؛
- الحفاظ على مستوى عالٍ من النظافة العامة؛
- توفير مرافق إيواء أو حظائر مناسبة؛
- توفير دعم بييطري من جهات مختصة؛
- توفير مرافق وإجراءات نقل مناسبة.

4.4 التمارين البدنية

يجب تمرين الحيوانات بانتظام للحفاظ على حالتها الجسدية والنفسية عند أفضل مستوى. ويجب توثيق التمارين اليومية ورصدها. كما يجب أن تُعدّل نوعية التمارين ومدتها بما يتناسب مع فصيلة الحيوان واحتياجاته الفردية. وينبغي تنويع روتين التمارين لتحفيز الحيوان وتجنّب الملل. وقد تتضمن برامج التمارين المناسبة للعب، والتفاعل الاجتماعي، والمشي، والتدريب في مسارات الحواجز، والسباحة، واستخدام جهاز المشي.

ويجب تمرين الحيوانات الموجودة في مرافق إيواء مؤقتة أو ضيقة، أو تلك التي تمرّ بفترات حمول طويلة (مثل فترات التوقف عن العمل الموسمي)، بوتيرة أكبر ومنحها تحفيزاً ذهنياً إضافياً، مقارنةً بفترات العمل النشط، بهدف منع الشعور بالملل الذي قد يؤدي إلى مشاكل سلوكية وجسدية.

5 مراقبة الصحة

5.1 المراقبة الصحية العامة

غالبًا ما تواصل الحيوانات العمل رغم وجود مشاكل صحية. ويجب على الأفراد المسؤولين عن التعامل مع الحيوانات أن يكتشفوا أي علامات محتملة تدل على مرض أو إصابة. ويجب أن تشمل الرعاية الصحية عمليات تنظيف دورية، وفحوصات صحية يومية للكشف عن الطفيليات أو الأمراض أو الإصابات. ويجب توثيق هذه الملاحظات يوميًا بدقة في السجل الطبي الخاص بالحيوان.

5.2 السجلات الطبية

يجب أن يكون لكل حيوان سجل طبي مفصل، ويجب أن يتضمن هذا السجل ما يلي:

- تاريخ اللقاحات؛
- العلاجات الوقائية؛
- جداول إزالة الديدان؛
- سجلات الأمراض أو الإصابات والعلاجات التي تلقاها الحيوان؛
- نتائج الفحوصات الصحية اليومية.

يوضح الملحق "ب" العناصر الرئيسية للرعاية الصحية التي يجب توثيقها.

يجب تسجيل التطعيمات وتحديثها باستمرار. وفي بعض الدول، قد تنطبق لوائح وطنية محددة تتعلق باللقاحات وحفظ السجلات الطبية. وفي هذه الحالات، يجب على جميع منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات الالتزام بتلك الإرشادات الوطنية.

5.3 الفحوصات الصحية اليومية

يجب فحص الحيوانات من قبل مشغلي نظم الكشف باستخدام الحيوانات قبل يوم العمل وأثناءه وبعده. ويجب إبلاغ قائد فريق نظم الكشف باستخدام الحيوانات فورًا في حال اكتشاف أي أعراض أو حالات غير طبيعية، كما يجب توثيق نتائج الفحص اليومي في السجل الطبي.

وفي حال ظهور مشاكل صحية خطيرة أو عدم استجابة الحيوان للعلاج، يجب إبلاغ طبيب البيطري لإجراء تقييم إضافي. ويوضح الملحق "ب" الجوانب الموصى بها للفحص الصحي اليومي.

وإذا لم يجتز الحيوان الفحص الصحي، فيجب استبعاده من المهام العملية حتى استعادته عافيته الكاملة.

5.4 الفحوصات الصحية الشاملة

ينبغي إجراء فحص صحي شامل للحيوانات بشكل ربع سنوي. ويجب أن يُجرى الفحص طبيب بيطري مؤهل. في حال عدم توفر طبيب بيطري، يجب أن يُجرى الفحص قائد فريق نظم الكشف باستخدام الحيوانات أو مدرب مؤهل لذلك. ويجب توثيق نتائج هذا الفحص في السجل الطبي للحيوان. ويوضح الملحق "ب" الجوانب الموصى بها للفحص الصحي الدوري.

5.5 متطلبات التدريب في إطار نظم الكشف باستخدام الحيوانات

يجب أن يتلقى جميع أطعم نظم الكشف باستخدام الحيوانات الذين تقع على عاتقهم مسؤولية مباشرة لرعاية الحيوانات (سواء كانوا مؤهلين في نظم الكشف باستخدام الحيوانات أو مساعدي حظائر) تدريبًا أساسيًا في رعاية وصيانة الحيوانات. للمزيد من الإرشادات، يُرجى الاطلاع على بروتوكول الاختبار والتقييم (T&E) 07.31/02 بشأن الكفاءات المطلوبة من مشغلي نظم الكشف باستخدام الحيوانات وقادة الفرق والمدربين.

5.6 الدعم الطبي في نظم الكشف باستخدام الحيوانات

يجب على منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات إعطاء الأولوية للرعاية الصحية للحيوانات، والتأكد من أنها تتلقى جميع التدابير الطبية الممكنة. وفي جميع الأوقات أثناء عمل الحيوانات، يجب:

1. أن يتواجد شخص مؤهل بشكل مناسب في الموقع لتقديم العلاج الطبي الطارئ للحيوانات؛
2. أن تتوفر معدات طبية مناسبة في مواقع العمل لتقديم العلاجات الطارئة؛
3. أن يتم إعداد خطة إخلاء طارئة خاصة بنظم الكشف باستخدام الحيوانات، تشمل إجراءات محددة وأمنة لسحب الحيوانات من المناطق الخطرة، وضمان رعايتها في الموقع وأثناء النقل. كما يجب أن تحدد الخطة أسرع الطرق وأكثرها أماناً لنقل الحيوانات إلى مرافق بيطرية مناسبة لتلقي الدعم.

في أوقات عدم العمل (مثل العطل الرسمية أو عطل نهاية الأسبوع)، يجب:

4. أن يكون هناك شخص مؤهل متاح للاتصال الفوري على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع لتقديم العلاج الطبي عند الحاجة؛
5. أن تكون هناك خطة جاهزة لنقل الحيوانات المريضة أو المصابة إلى مرافق بيطرية مناسبة.

6 المتطلبات الغذائية

6.1 المتطلبات الغذائية العامة

يجب على منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات أن تضمن تزويد جميع الحيوانات بمتطلبات غذائية تتناسب مع احتياجاتها الخاصة. وينبغي أن يحتوي النظام الغذائي الشامل على النسب الموصى بها من العناصر الغذائية والمعادن والفيتامينات الخاصة بكل حيوان. ويجب الاحتفاظ بسجل يومي يُوثق تفاصيل نظام التغذية الخاص بكل حيوان، على أن يتم رصده بانتظام.

6.2 متطلبات الطعام

يجب على المنظمات التي تمتلك أصولاً في نظم الكشف باستخدام الحيوانات أن توفر الكمية اللازمة من الطعام للحفاظ على الصحة المثلى ومستويات الطاقة المناسبة لدى الحيوانات العاملة. ويجب الاحتفاظ بسجل شهري يُوثق وزن كل حيوان، على أن يتم رصده بانتظام.

ينبغي أن تؤدي التغيرات الكبيرة في الوزن أو تركيبة البراز إلى مراجعة نظام التغذية لضمان صحة الحيوان وأدائه. وفي حال ملاحظة تغيرات كبيرة في الوزن، ينبغي عرض الحيوان على طبيب بيطري مؤهل لتحديد سبب فقدان الوزن.

يجب توفير مرافق مناسبة لتخزين الطعام بطريقة صحية وأمنة، مع تحكم في الظروف المناخية. كما يجب وضع عملية لإدارة الجودة تشمل اختيار الطعام المخزن للكشف عن وجود مادة الأفلاتوكسين.

6.3 متطلبات المياه

يجب توفير وصول منتظم للحيوانات إلى مياه عذبة بجودة مماثلة للمياه المتاحة للبشر. أما الحيوانات التي تعاني من أمراض مثل الإسهال، أو التي تعيش وتعمل في بيئات ذات درجات حرارة مرتفعة، فيجب أن تحصل على كميات إضافية من المياه.

يجب رصد استهلاك المياه يومياً، وينبغي التحقق في أي انحراف واضح عن الاستهلاك المعتاد للمياه.

7 متطلبات الحظائر

7.1 متطلبات الحظائر الأساسية

لتلبية احتياجات الإيواء الأساسية للحيوانات، من الضروري توفير حظيرة تضمن النظافة، وتدعم الصحة والرفاه الجسدي والنفسي للحيوانات، وتُقلل من مستويات التوتر. وتشمل المتطلبات الأساسية الخاصة بالحظائر ما يلي:

- المساحة الكافية: يجب أن توفر الحظيرة مساحة كافية تُمكن الحيوانات من التحرك بحرية وممارسة سلوكها الطبيعي، بما يضمن رفاهها الجسدي والنفسي.
- الظروف البيئية المناسبة: يجب أن تحاكي الحظيرة الظروف الطبيعية إلى أقصى حد ممكن، من خلال تنظيم درجة الحرارة والرطوبة والإضاءة، واتخاذ تدابير للحد من الضجيج المفاجئ. وينبغي استخدام الضوء الطبيعي قدر الإمكان للحفاظ على بيئة طبيعية.
- النظافة والصحة العامة: يجب تنظيف الحظائر بانتظام وبشكل دقيق للوقاية من الأمراض، ويشمل ذلك تطهير جميع المناطق مثل أماكن النوم والتمرين والتغذية.
- التهوية المناسبة: يجب أن تتمتع الحظيرة بتهوية جيدة للحفاظ على جودة الهواء والوقاية من أمراض الجهاز التنفسي، ما يساهم في صحة الحيوانات بشكل عام.
- وسائل التحفيز: يجب أن تتضمن الحظائر وسائل تحفيز ذهني وتمارين جسدية، إلى جانب مساحات مناسبة للراحة وقضاء الحاجة.
- الوصول إلى الطعام والماء: يجب أن تتمكن الحيوانات من الوصول إلى مياه شرب نظيفة بشكل دائم، بالإضافة إلى توافر طعام يتناسب مع احتياجاتها الغذائية الخاصة.
- المراقبة والرصد: يجب تجهيز الحظيرة بإضاءة كافية تتيح مراقبة الحيوانات في أي وقت، وضمان تلبية احتياجاتها بشكل مستمر.
- الاختلاط الاجتماعي: يجب أن تتيح الحظائر فرص تفاعل يومي بين الحيوانات والبشر و/أو بين الحيوانات نفسها لتلبية احتياجاتها الاجتماعية.
- الأمن والسلامة: يجب أن يكون تصميم الحظائر آمناً وأن يحمي الحيوانات من التهديدات الخارجية مثل الحيوانات المفترسة والظروف البيئية القاسية.
- برنامج تنظيف موثوق: يجب تنفيذ نظام تنظيف موثوق.

7.2 مرافق الحظائر الدائمة

تُستخدم الحظيرة أساساً كمكان لراحة الحيوان ونومه. ولا يُسمح بالدخول إليها من دون إذن مسبق سوى للأشخاص المخولين مثل المشغلين، أو المدربين، أو مساعدي الحظائر.

يجب وضع إجراءات واضحة للتعامل مع حالات الطوارئ مثل الحرائق، ويجب تدريب فريق رعاية نظم الكشف باستخدام الحيوانات على هذه الإجراءات.

ترد التوصيات المتعلقة بمرافق الحظائر الدائمة في الملحق "ج".

7.3 مرافق الحظائر المؤقتة

تُشأ الحظائر المؤقتة غالباً أثناء تنفيذ العمليات في المناطق النائية. وينبغي أن تستوفي هذه الحظائر، قدر الإمكان، جميع المتطلبات الأساسية المذكورة في الفقرة الفرعية 7.1.

يمكن أن تُصنع الحظائر المؤقتة من أي نوع من مواد البناء. وفي بعض الحالات، يمكن استخدام أقفاص النقل كحل مؤقت للإيواء. يجب إخراج الحيوانات من الحظائر المؤقتة كل ساعتين على الأقل والسماح لها بممارسة التمارين. وفي حال امتدت فترة استخدام نظم الكشف باستخدام الحيوانات لأكثر من أسبوعين، ينبغي ترقية الحظائر المؤقتة إلى حظائر دائمة. في ما يلي متطلبات إنشاء الحظائر المؤقتة:

- يجب أن تكون الحظيرة نظيفة، ودافئة، وجافة، وأن تحظى بتهوية جيدة. وفي المناطق الباردة، قد يكون من الصعب تحقيق التهوية والتدفئة في آن معاً، لذلك يمكن الوصول إلى حل وسط.

- يجب رفع منطقة النوم عن الأرض بما يقارب 10 سم، باستخدام كتل أو دعائم.
- يجب اتخاذ التدابير المناسبة لحماية الحيوانات من الأفات والطفيليات.
- يجب أن تكون الحظيرة خالية قدر الإمكان من المشتتات أو الإزعاج الذي قد يسبب التوتر للحيوانات.
- يجب إيواء الجرذان في أقفاص منفصلة.
- لا ينبغي إيواء أكثر من كلبين في الحظيرة الواحدة، ويجب عدم إيواء كلبين معًا إلا إذا كانا متوافقين.
- يجب أن تحظى الحيوانات بالوصول الدائم إلى مياه شرب نظيفة. كما يجب توفير مياه نظيفة لاستخدامها في غسل الحيوانات وتطهير الحظائر.
- يجب إنشاء مرفق حجر صحي مؤقت في حال حدوث أي حالة مرض.
- يجب أخذ مخاطر الحريق في الاعتبار.

7.4 متطلبات الحجر الصحي

يُعزل الحيوان في الحجر الصحي بهدف منع انتقال الأمراض أو الطفيليات. ويُشترط تطبيق فترة حجر صحي على الحيوانات الجديدة التي تتطلب فحصًا أوليًا قبل ضمها إلى الحيوانات الأخرى في الحظيرة. وعند الاقتضاء، يجب الالتزام بأي متطلبات حجر صحي وطنية، سواء عند إدخال الحيوانات الصغيرة إلى بلد معين لأغراض التدريب أو التشغيل، أو عند نقل فرق حيوانات مدربة للعمل في بلد آخر. وتُعد هذه العملية مكلفة وتستغرق وقتًا، لذا ينبغي التخطيط لها في المراحل المبكرة.

تتطلب المتطلبات التالية على إنشاء مناطق الحجر الصحي أو إدارتها:

- ينبغي أن يكون موقع الحجر الصحي على مسافة لا تقل عن 30 مترًا من الحظائر الأخرى الخاصة بالحيوانات.
- يجب أن تتوفر للحظائر المخصصة للحجر الصحي مصادر مياه، وتصريف، وتجميع مياه صرف مستقلة.
- يجب أن تُبنى الحظائر الخاصة بالحجر الصحي بطريقة تمنع دخول حيوانات أو طيور أخرى، إذ قد تنقل هذه الأخيرة البكتيريا والفيروسات والطفيليات إلى الحيوانات الأخرى.
- يجب التخلص من النفايات الناتجة عن العلاجات الطبية بطريقة تمنع انتقال الأمراض. وفي حال معالجة أمراض وبائية، يجب حرق النفايات الطبية.
- يجب إنشاء مناطق تمرين منفصلة للحيوانات الخاضعة للحجر الصحي وغيرها من الحيوانات، وذلك لمنع انتقال العدوى عن طريق التلامس البيئي.
- يجب على الأفراد الذين يتعاملون مع الحيوانات الأخرى أو الحظائر العادية اتخاذ تدابير وقائية لمنع نقل الأمراض أو الطفيليات، مثل تعقيم الملابس أو تبديلها، واستخدام قفازات وأحذية مختلفة.
- يجب تخزين الملابس والمعدات المستخدمة مع الحيوانات الخاضعة للحجر أو في حظائر الحجر الصحي بشكل منفصل عن غيرها من الملابس والمعدات.

8 نقل الحيوانات

8.1 نقل الحيوانات بشكل عام

تتطلب الإجراءات التالية على عملية نقل الحيوانات:

- يجب أن يُرافق الحيوان أثناء النقل من قبل مشغله أو شخص آخر يتقن به الحيوان. ويجب ألا تترك الحيوانات دون إشراف أثناء النقل إلا عند الضرورة.
- يجب نقل الحيوانات دائمًا في أقفاص قابلة للنقل أو في مركبات مصممة خصيصًا لنقل الحيوانات. وعند نقل الحيوان داخل مركبة، يجب تغطية نوافذ مقصورتها بطبقة عاكسة أو مادة عازلة لمنع ارتفاع درجة الحرارة.
- يجب تقديم المساعدة للكلاب دائمًا عند صعودها إلى المركبات أو نزولها منها. وعند التحميل أو التنزيل من مركبات ذات باب خلفي منخفض، ينبغي أن تكون نقاط الرفع من منطقة الصدر والمؤخرة. أما في المركبات ذات الباب الخلفي المرتفع، فيجب رفع الكلاب إلى كتف المشغل أثناء التحميل والتنزيل.

- يجب ضمان تهوية مناسبة أثناء النقل، ولا سيّما عندما تكون المركبات متوقفة في أجواء حارة. كما يجب حماية مقصورة أو قفص الحيوان من الهواء الجاف، أو عوادم المركبات، أو الغبار. وإذا تم نقل الحيوانات في مركبات مفتوحة وعلى طرق مغبرة، فيجب أن تنصدر مركبة الحيوانات القافلة لتقادي الغبار الناتج عن المركبات الأخرى.
- في الرحلات الطويلة، يجب تزويد الكلاب بالماء كل ساعتين، وممارسة التمارين لمدة لا تقل عن 10 دقائق كل أربع ساعات. ويمكن أن يكون من الضروري وضع كامات على الكلاب وإخراجها واحدة تلو الأخرى أثناء فترات الراحة لمنع تعاركها. أما الأنواع الأخرى من الحيوانات، فيجب العناية بها وفقاً لاحتياجاتها الخاصة.
- أثناء النقل الدولي جواً، يجب أن تتوافق أقفاص الحيوانات مع اللوائح المعتمدة من قبل الاتحاد الدولي للنقل الجوي (IATA). ويمكن تطبيق نفس معايير حجم الأقفاص في عمليات النقل البري والبحري.

8.2 متطلبات أقفاص النقل

عند نقل الحيوانات، من الضروري التأكيد من أن الأقفاص المستخدمة تستوفي معايير السلامة والراحة وسهولة الاستخدام. وتطبق المعايير الدنيا التالية على أقفاص نقل الحيوانات:

- مواد التصنيع: ينبغي أن تكون الأقفاص مصنوعة من الألياف الزجاجية، أو المعدن، أو البلاستيك الصلب لتعزيز المتانة وسهولة التنظيف والتعقيم. كما يمكن استخدام الخشب، إلا أنه غير موصى به للاستخدام اليومي لصعوبة تنظيفه وتعقيمه. ولا يُنصح باستخدام الأقفاص الخشبية مع الحيوانات الكبيرة لضعف متانتها.
- الإطار والبنية: يجب أن يكون للقفص إطار قوي خالٍ من المسامير أو البراغي البارزة. وفي المناطق ذات المناخ الحار جداً أو البارد جداً، لا يُوصى باستخدام الأقفاص المعدنية بسبب التوصيلية الحرارية للمعدن.
- تصميم الباب: يجب أن يكون الوصول إلى القفص عبر باب مفصلي أو انزلاقي آمن، مزود بقضبان أو شبكة ملحومة أو صفائح معدنية مثقبة ناعمة ومثبتة بإحكام.
- حجم القفص: يجب أن يكون القفص واسعاً بما يكفي للسماح للحيوان بالحركة والدوران، ولكن دون أن يكون واسعاً إلى حد قد يعرّض الحيوان للإصابة أثناء النقل.
- تغليف الأرضية: يجب فرش أرضية القفص بغطاء مقاوم للانزلاق لمنع إصابة الحيوان نتيجة الانزلاق.
- التهوية: عند الحاجة، يجب تعزيز التهوية الرئيسية بفتحات أو شقوق موزعة بشكل منتظم، مع ضمان عدم قدرة الحيوان على إخراج أنفه أو مخالفه من خلالها.

8.3 التعافي بعد النقل

بعد نقل الحيوان إلى منطقة جديدة، يجب منحه فترة تعافي لا تقل عن يومين للتأقلم مع البيئة الجديدة. وقد تتطلب الحيوانات التي تُنقل بشكلٍ متكرر فترات تعافٍ أقصر من تلك التي نادراً ما تُنقل.

9 الأمراض المعدية والوبائية

تعدّ الكثير من الأمراض معدية، وبعضها من الأكثر عدوى تُصنّف كأضرار وبائية. وأكثر الأمراض الوبائية شيوعاً لدى الحيوانات هي تلك التي تصيب الجهاز الهضمي، مسببة الإسهال والتقيؤ.

يجب على منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات وضع بروتوكولات صارمة لإدارة انتشار الأمراض المعدية والوبائية ومنعها بين الحيوانات المستخدمة في عمليات إزالة الألغام. وتشمل هذه البروتوكولات ما يلي:

- النظافة والتلقيح: يجب على المنظمات الحفاظ على ممارسات صارمة في مجال النظافة، وضمان تحديث لقاحات جميع الحيوانات، وللوقاية من نشي الأمراض المعدية، وخاصة تلك التي تؤثر على الجهاز الهضمي والجهاز التنفسي، مثل سعال الحظائر؛
- إجراءات الحجر الفوري: في حال الاشتباه بوجود مرض معدٍ أو وبائي، يجب عزل الحيوانات المصابة فوراً لوقف انتشار العدوى؛

- الانسحاب التشغيلي والتقييم: إذا ظهرت على الحيوان أعراض مرض وبائي أثناء العمليات، يجب سحب جميع الحيوانات القريبة من العمليات، وإجراء تقييم شامل لتحديد الحيوانات المحتمل إصابتها؛
- الإيواء والتمارين في أماكن منفصلة: خلال فترة التقييم، يجب إيواء جميع الحيوانات بشكل منفصل، وتوفير مناطق تمرين مختلفة لمنع انتقال العدوى؛
- تعقيم المرافق: إذا تم الاشتباه بوجود مرض وبائي في الحظيرة، يجب إزالة جميع الحيوانات منها وفحصها خارج الموقع، وتعقيم الحظيرة والمرافق المرتبطة بها بشكل شامل. ويجب إعلان المناطق التي استخدمتها الحيوانات مناطق مقيّدة إلى حين التأكد من عدم وجود عدوى؛
- رصد الحيوانات وعزلها: يجب إبقاء الحيوانات في العزل خلال فترة تحديد معدلات العدوى. ويُفرض الحجر الصحي الفوري على أي حيوان يُحدّد بأنه مصاب؛
- الإبلاغ: يجب على منظمة نظم الكشف باستخدام الحيوانات الإبلاغ عن جميع حالات الأمراض الوبائية إلى السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام وأي جهة أخرى معنية.

10 تقاعد الحيوانات

ينبغي أن تعتمد منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات آلية لتبني الحيوانات وتقاعدها. كما ينبغي أن تعطي الأولوية لرفاه هذه الحيوانات، وأن تضمن وضعها في بيئات تُمكنها من قضاء فترة التقاعد براحة وأمان. وقد يشمل ذلك التبني من قبل أفراد، أو الإيواء في مرافق متخصصة في رعاية الحيوانات المتقاعدة، أو بقاءها مع مشغليها مع ضمان حصولها على الرعاية الطبية.

11 القتل الرحيم للحيوانات

يجب التعامل مع القتل الرحيم للحيوانات بما يتماشى تمامًا مع المبادئ الأخلاقية والإجراءات المعتمدة. ويمكن اللجوء إليه في الحالات التالية:

- أمراض مزمنة لا يمكن علاجها؛
- إصابات خطيرة؛
- أمراض لا يمكن الشفاء منها؛
- ناتجة عن التقدّم في العمر؛
- سلوك عدواني لا يمكن السيطرة عليه؛
- أمراض معدية.

12 الامتثال القانوني والتنظيمي

يجب على منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات أن تضمن توافق جميع أنشطة الأعمال المتعلقة بالألغام التي تشمل الحيوانات مع القوانين والأنظمة الوطنية ذات الصلة.

ويجب على السلطات الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام وعلى منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات أن تقوم بتحديث معارفها وممارساتها بانتظام وفقًا للتغيرات في الأطر القانونية والتنظيمية.

13 التقييم والتحسين المستمر

يجب على منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات تنفيذ برنامج شامل يشمل ضمان الجودة ومراقبة الجودة. ويشمل ذلك الفحوصات الروتينية والتقييمات المنهجية للإجراءات والنتائج. يجب أن يتضمن البرنامج مراجعات دورية لممارسات رعاية الحيوانات وإدارتها لتقييم مدى فعاليتها وكفاءتها. ويجب أن يكون التحسين المستمر في رفاه الحيوانات والأداء التشغيلي محورًا أساسيًا، وأن يشجع البرنامج على تلقي الملاحظات من المشغلين وأفراد الطاقم. للمزيد من الإرشادات، يُرجى الرجوع إلى المعيار IMAS 07.30 بشأن إدارة الجودة في الأعمال المتعلقة بالألغام.

14 الاعتبارات البيئية

يجب على منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات تقييم وتقليل الأثر البيئي الناتج عن عمليات وإيواء هذه النظم. ويتم تحقيق ذلك من خلال تطبيق ممارسات مستدامة في رعاية الحيوانات وإدارتها، بما في ذلك إدارة النفايات، والتخلص من الحيوانات النافقة، والاستخدام الفعال للموارد. للمزيد من الإرشادات، يُرجى الرجوع إلى المعيار IMAS 07.13 بشأن الإدارة البيئية وتغيير المناخ في الأعمال المتعلقة بالألغام.

فضلاً عن ذلك، يجب على منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات تكيف رعاية الحيوانات وتدريبها بما يتناسب مع الظروف البيئية المحلية لضمان رفاهها وفعاليتها، مع الأخذ في الاعتبار عوامل مثل المناخ، والتضاريس، والنباتات والحيوانات المحلية، وتكيف أساليب الرعاية والتدريب وفقاً لذلك.

15 المسؤوليات

15.1 السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام

يجب على السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام، أو الجهة التي تمثلها، أن تقوم بما يلي:

- وضع وتنفيذ المعايير الوطنية ذات الصلة وغيرها من الإرشادات التي تنظم استخدام نظم الكشف باستخدام الحيوانات ضمن برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام، بما يشمل إرشادات الصحة المهنية والرعاية العامة للحيوانات. وعند الاقتضاء، يجب تضمين أي لوائح وطنية تتعلق بصحة وسلامة الحيوانات العاملة ضمن المعايير الوطنية، وكذلك إجراءات اعتماد واختبار عمليتي نظم الكشف باستخدام الحيوانات والمشغلين (للمزيد من الإرشادات، يُرجى الرجوع إلى المعيار IMAS 07.31 بشأن الاعتماد والاختبار العمليتي لنظم الكشف باستخدام الحيوانات والمعالجين)؛
- مساعدة منظمات إزالة الألغام من خلال تزويدها بالمعلومات المتعلقة بالأمراض المتوطنة والمخاطر الصحية التي قد تؤثر على استخدام نظم الكشف باستخدام الحيوانات في إطار برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام.

15.2 منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات

يجب على منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات القيام بما يلي:

- إنشاء أنظمة وإجراءات ومرافق لضمان الرعاية الصحية المهنية والعامة للحيوانات، بما يتوافق مع المعايير الوطنية وغيرها من الإرشادات التي تنظم استخدام هذه النظم ضمن برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام. وفي حال عدم توفر معايير وإرشادات وطنية، تنطبق أحكام المعيارين IMAS 09.40 وIMAS 09.41 وهذا المعيار؛
- التأكد من أن جميع الأفراد المسؤولين عن الرعاية الصحية المهنية والعامة للحيوانات قد تلقوا التدريب المناسب ويتمتعون بالمؤهلات اللازمة لتنفيذ المهام المطلوبة منهم، وفقاً لما هو وارد في بروتوكول الاختبار والتقييم T&EP 07.31/02 بشأن الكفاءات المطلوبة من مشغلي نظم الكشف باستخدام الحيوانات وقادة الفرق والمدربين؛
- الإبلاغ عن جميع حالات الأمراض الوبائية إلى منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات الأخرى وإلى السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام؛
- ضمان توافر الدعم البيطري المناسب للحيوانات حسب الحاجة.

كما ينبغي على منظمات نظم الكشف باستخدام الحيوانات أن تقوم بما يلي:

- دعم الدولة المضيفة خلال إنشاء سلطة وطنية للأعمال المتعلقة بالألغام، والمساهمة في وضع المعايير الوطنية الخاصة بعمليات نظم الكشف باستخدام الحيوانات، بما يشمل الرعاية الصحية المهنية والعامة؛
- إقامة روابط تنسيقية مع منظمات أخرى تستخدم نظم الكشف باستخدام الحيوانات، لضمان اتساق المعايير المتعلقة بالصحة المهنية والرعاية العامة لهذه النظم.

15.3 الجهات المانحة والمنظمات الدوليّة

ينبغي على الجهات المانحة والمنظمات الدولية دعم السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالأغنام، أو أي جهة تمثّلها، في تطوير وتنفيذ المعايير الوطنية وغيرها من الإرشادات المتعلقة بالرعاية الصحية المهنية والعامة للحيوانات.

وفي حال عدم وجود سلطة وطنية، ينبغي على الجهات المانحة والمنظمات الدولية دعم وتشجيع منظمات إزالة الأغنام التي تستخدم نظم الكشف باستخدام الحيوانات على وضع وتنفيذ أنظمة وإجراءات ومرافق للرعاية الصحية المهنية والعامة للحيوانات.

الملحق "أ"
(معياري)
المراجع

- [1] المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 04.10، قاموس بالمصطلحات والتعريفات والاختصارات للأعمال المتعلقة بالألغام
- [2] المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 07.13، الإدارة البيئية وتغير المناخ في الأعمال المتعلقة بالألغام
- [3] المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 07.30، اعتماد منظمات الأعمال المتعلقة بالألغام
- [4] المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 07.31، الاعتماد والاختبار العملي لنظم الكشف باستخدام الحيوانات والمعالجين
- [5] بروتوكول الاختبار والتقييم T&EP 07.31/02، الكفاءات المطلوبة من مشغلي نظم الكشف باستخدام الحيوانات وقادة الفرق والمدربين
- [6] المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 09.40، نظم الحيوانات الكاشفة عن المواد المتفجرة - الأساسيات والمتطلبات والمبادئ التوجيهية
- [7] المعيار الدولي للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS 09.41، الإجراءات التشغيلية لنظم الكشف باستخدام الحيوانات

الملحق "ب" (إعلامي) مجالات الفحص الصحي المدونة في السجل الطبي

يومياً	كل ثلاثة أشهر
الصحة الجسدية والنفسية العامة	
مراقبة الحالة العامة للحيوان، واستعداده للعمل، واللعب، والاستجابة للمحفزات الإيجابية.	بالإضافة إلى الفحوصات اليومية، تقييم حالة النبض، والتنفس، ووظيفة الرئتين. قياس وزن الحيوان. (يُنصح بإجراء فحوصات الدم والبول سنوياً)
حالة الجلد والفراء	
فحص الجلد والفراء، والتحرّي عن الجروح، والقراذ، والشوك، ومناطق الشعر المتلبّد، والنتوءات، والأورام، وفحص وجود الطفيليات الخارجية.	فحص الجلد والفراء كما في الفحص اليومي، واستشارة المشغّلين بشأن تاريخ الإصابة بالطفيليات الخارجية. تطبيق الحماية من الطفيليات الخارجية إذا لزم الأمر.
الأطراف والعناصر الزائدة	
فحص حالة القوائم والذيل والكفوف/المخالب. التحقق من عدم وجود بقع ساخنة، أو تورم في المفاصل، أو جفاف في الوسادات، أو مخالب طويلة/متضررة، أو علامات على أمراض فطرية.	فحص حالة القوائم والذيل والكفوف/المخالب. التحقق من عدم وجود بقع ساخنة، أو تورم في المفاصل، أو جفاف في الوسادات، أو مخالب طويلة/متضررة، أو علامات على أمراض فطرية.
المنطقة الشرجية والتناسلية	
فحص المنطقة الشرجية، والمهبل/القضيب، والخصيتين. التحقق من عدم وجود تورم أو وجود تورم أو تهيج أو أي تشوهات.	فحص المنطقة الشرجية، والمهبل/القضيب، والخصيتين. التحقق من عدم وجود تورم أو تهيج أو أي تشوهات. استشارة المشغّلين حول تاريخ الإصابة بالطفيليات الداخلية.
الأعضاء الحسية	
فحص حالة الأنف والعينين والأذنين والفم والحنجرة والأسنان. التحقق من عدم وجود تورم، أو تغير في اللون، أو التهاب في اللثة، أو رائحة فم كريهة، أو أسنان غريبة، أو تورم، أو تغير في اللون، أو التهاب في اللثة، أو رائحة فم كريهة، أو أسنان غريبة، أو تورم، أو تغير في اللون، أو التهاب في اللثة، أو رائحة فم كريهة، أو أسنان رخوة أو مكسورة.	فحص حالة الأنف والعينين والأذنين والفم والحنجرة والأسنان. التحقق من عدم وجود تورم، أو تغير في اللون، أو التهاب في اللثة، أو رائحة فم كريهة، أو أسنان غريبة، أو تورم، أو تغير في اللون، أو التهاب في اللثة، أو رائحة فم كريهة، أو أسنان رخوة أو مكسورة.
حالة الترطيب والتغذية	
رصد الشهية واستهلاك الماء/العطش. الفحص البصري لمؤشرات الترطيب.	التحقق من تاريخ الشهية وحالة البراز من خلال استشارة مشغلي الحيوان.
درجة الحرارة ومؤشرات صحية أخرى	
فحص درجة الحرارة في حال الشكّ بصحة الحيوان.	بالإضافة إلى قياس الحرارة، فحص العقد اللمفاوية للكشف عن أي تورم أو نقاط مؤلمة.
العلاجات والوقاية والأدوية	
توثيق أي استخدام للأدوية أو العلاجات المقدمة.	تدوين استخدام الأدوية، وإزالة الديدان، والعلاجات، والتدابير الوقائية الأخرى. التحقق من سجل التطعيمات. تطبيق الحماية من الطفيليات الداخلية إذا لزم الأمر.
مؤشرات الإساءة أو الإهمال	
مراقبة أي سلوك غير اعتيادي قد يشير إلى الإساءة أو الإهمال وتسجيله.	مراقبة أي علامات على الإساءة أو الإهمال وتسجيلها.
التوثيق	
استكمال التوثيق وفقاً لإجراءات إدارة الجودة.	استكمال التوثيق وفقاً لإجراءات إدارة الجودة.

الملحق "ج" (إعلامي) توصيات بشأن مرافق الحظائر الدائمة

البناء	ينبغي أن تكون الحظيرة مصممة خصيصاً لهذا الغرض، ومبنية من الطوب أو القوالب الإسمنتية أو الخشب المغطى بالبلاط أو بأي مادة سطحية مناسبة. وينبغي عدم وجود أي أجسام حادة أو سامة أو خطرة في متناول الحيوان. كما ينبغي أن تكون أرضية الحظيرة غير منفذة للماء.
درجة الحرارة والتهوية	ينبغي أن تكون الحظيرة جيدة التهوية، ومحمية، عند الضرورة، من الضجيج والبرد المزعج والحرارة والهواء الجاف والرطوبة. وينبغي أن تتيح الحظيرة الحفاظ على درجة حرارة داخلية مريحة (ما بين 10 و30 درجة مئوية) بغض النظر عن الظروف الجوية. وقد يكون استخدام مكيف الهواء ضرورياً في حالات الحرارة والرطوبة الشديتين، لكن ينبغي تجنبه إن أمكن، لأنه قد يؤثر على تكيف الحيوان مع ظروف الميدان.
حجم الحظيرة	يعتمد حجم الحظيرة على حجم الحيوان وعدد الحيوانات في كل حظيرة، إضافة إلى مدة بقائها فيها. ومع ذلك، ينبغي أن تكون الحظيرة كبيرة بما يكفي لوضع الفراش في الخلف، وأن تتيح للحيوان الوقوف والدوران والاستلقاء وتغيير وضعيته دون انزعاج.
الإضاءة	ينبغي تجهيز الحظيرة بمصباح يسمح بمراقبة الحيوانات وتقييم حالتها في أي وقت.
مرفق الجري	يُستحسن أن يكون لكل حظيرة مساحة جري منفصلة تابعة لها.
الرؤية	ينبغي أن تكون البيئة المحيطة مباشرة خارج الحظيرة مرئية للحيوان.
المواد الداخلية	ينبغي أن تكون جميع المواد المستخدمة داخل الحظيرة قابلة للتبديل والغسل والتجفيف بسهولة، للحد من انتشار الطفيليات والأمراض.
منطقة قضاء الحاجة	ينبغي أن تكون الحظيرة قريبة من منطقة مخصصة للتمارين أو قضاء الحاجة. وينبغي أن تكون منطقة قضاء الحاجة محاطة بسياج يبلغ ارتفاعه نحو مترين.
النظافة	ينبغي أن يكون هناك مصدر مياه مخصص للتنظيف. ويجب أن يتم اعتماد طريقة صحية للتخلص من الفضلات. وإذا وجدت متطلبات وطنية خاصة بالصحة والسلامة، فينبغي الالتزام بها.
مياه الشرب	يجب أن يتمكن الحيوان من الوصول إلى مياه شرب نظيفة بشكل دائم.
تحضير الطعام	ينبغي أن تكون الحظيرة قريبة من منطقة نظيفة لتحضير الطعام. كما ينبغي أن يكون هناك مخزن منفصل لطعام الحيوانات، يجب أن يكون محمي من الرطوبة والقوارض. وإذا تم استخدام أطعمة طازجة، فينبغي توفير براد وتلاجة.
منطقة التنظيف والعلاج	ينبغي توفير منطقة مخصصة لاستحمام الحيوانات والعناية بها وعلاجها.
مرفق الحجر الصحي	ينبغي توفير مرفق متاح لعزل الحيوانات المصابة بالأمراض المعدية، لحماية بقية الحيوانات.
مكان النوم	يجب أن يكون فراش الحيوان دافئاً، ومرفوعاً عن الأرض بحوالي 10 سم، ومثبتاً على دعائم أو كتل.

سجل التعديلات

إدارة تعديلات المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام

تخضع سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام لمراجعة رسمية كل ثلاث سنوات، ولكن هذا لا يمنع إجراء تعديلات خلال هذه الفترة لأسباب تتعلق بالسلامة التشغيلية والكفاءة أو لأغراض التحرير.

وعند إجراء تعديلات على هذا المعيار، يُعطى التعديل رقمًا وتاريخًا وتفاصيل التعديل العامة كما هو موضح في الجدول أدناه. كما يُشار إلى التعديل على صفحة الغلاف الخاصة بالمعيار من خلال إضافة عبارة "تضمن التعديل رقم" تحت تاريخ الطبعة.

عند الانتهاء من المراجعات الرسمية لكل معيار، يمكن إصدار طبعات جديدة. وفي هذه الحالة، يتم إدراج التعديلات عليها حتى تاريخ الطبعة الجديدة، ويُلغى محتوى جدول سجل التعديلات. ويبدأ تسجيل التعديلات مرة أخرى إلى حين إجراء المزيد من المراجعات.

تُنشر المعايير المعدلة مؤخرًا على الموقع الإلكتروني للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام www.mineactionstandards.org.

رقم	التاريخ	تفاصيل التعديل